

# ACCION COMUNAL



PERIODICO IMPARCIAL  
ORGANO DE "ACCION COMUNAL"  
SIEMPRE POR LA PATRIA

REPARTO GRATIS

AÑO VI

Panamá, Septiembre 19 de 1929

No. 91.

## La Bancarrota del valor civil

Una idea sobrenada ahora en todos los espíritus: la de que un profundo malestar, desde hace años anunciado, lame y corroe la vida nacional. Es un malestar con diversas manifestaciones y ramificado por varios sectores de la vida pública. Pero de más acusados signos en el estadio de la política. La política, por ser ejercicio al aire libre, es la actividad que más expuesta está a los beneficios del bien o a los estragos de las calamidades.

Es de tiempo atrás que aquí se escucha este lamento unánime. Nadie vive satisfecho de la realidad que palpa. No hay correspondencia entre ella y el anhelo de la comunidad. Las ansias colectivas y la apariencia que toman esos objetos del espíritu cuando adquieren vida, están esencialmente divorciados. La incongruencia entre lo que todos quieren y lo que logran es patente. Es como si se aspirara a viajar en un auto de lujo y apenas se adquirieran las magras comodidades que la diligencia ofrece.

Es común el anhelo de una era mejor dotada y más inflada de equidad. Todo nuestro sér se concentra en una aspiración: en cancelar los errores políticos vigentes y en sustituirlos por otros métodos, limpios de las máculas de ahora y libres de contaminaciones posteriores. Pero todo esto no pasa de ser un afán

teórico. En la mente las ideas se organizan para producir un estado ideal de cosas que queremos que la realidad nos brinde. En el corazón transformamos todo ese caudal de ideas en impulsos prematuros o en ímpetus ocasionales. Pero a la voluntad no llegan los mandatos necesarios para que la acción se vierta sobre el mal y lo domine. Nos entretenemos en una espesa dialéctica destructiva y en ella invertimos cuantiosas energías. Mas de allí no pasa nuestro intento. Como que nos detiene alguna fuerza forastera y nos avienta, no a los predios donde podríamos lograr la realización de nuestros sueños, sino a la asquerosa charca de donde queremos elevarnos.

Por eso se da el caso extraño de un pueblo que sabe lo que anhela, está perfectamente enterado de lo que quiere y no llega a concretar estos ideales empeños de conciencia en el vasto panorama de la realidad. Puede darse el caso de un país que no sabe lo que anhela por no haber trazado previamente el programa de su actuación común. Si esta asociación humana no cumple ningún fin social, el caso es explicable: la conducta debe regirse por normas preexistentes y la ausencia de estas reglas fijas polariza el porvenir de las naciones hacia la desorientación y el caos. Puede también ofrecerse el fenómeno

de un pueblo que llega por sorpresa a un punto ideal de desarrollo. Por casualidad eligió el camino recto y sin mayor esfuerzo que el necesario para persistir en él, ha culminado el promontorio de la felicidad. Pero el caso que es raro que se dé es el de una república que conoce el origen de sus males; que todos los días borda amplios comentarios sobre el natural que los informa, que los ha estudiado de fondo y de perfil, y que a pesar de esto no sepa, o lo que es peor, no se resuelva a suprimirlos.

¿De dónde proviene esta incapacidad para acoplar el sueño a la realidad? ¿Qué causa origina esta desconcordancia entre el contorno de nuestras ilusiones y el modo de aplicarlas?

Reside esta incapacidad en nuestra falta de valor civil. No tenemos el coraje necesario para suplantar el mal con el ejercicio irrestricto del bien. No tenemos la rudeza interior que se requiere para enfrentársele a todos los obstáculos y vencerlos en nombre de la patria. La patria sólo suele invocarse aquí para el comercio deshonesto. Pero nunca para emprender una cruzada trascendente que egrese del plano político a tanto incapaz y tanto torpe que allí se ha abroquelado.

Reside igualmente en esa mutua desconfianza en que vivimos. Desconfiamos los unos de los otros y todos de las

fuerzas que cada cual podría aportar a esta severa pugna con los vicios. Desconfiamos también de nuestra tenacidad y persistencia. Parece que presintieramos que estos arranques no pueden perdurar más allá de los primeros contratiempos.

Reside, del mismo modo, en esa total indiferencia en que está sumida desde hace tiempo la nación. Indiferencia que conduce a no mirar con interés lo que a todos atañe porque a todos beneficia o damnifica. Indiferencia que es aquí igual para la política que para la contrariedad doméstica, y que va de la alta esfera burocrática al mundo inferior del ganapán. Indiferencia que insensibiliza la voluntad y la priva del hervor romántico inherente a toda grande empresa.

Pero sobre todo depende esa incapacidad de la cobardía política de que adolece el país y que ha paralizado toda manifestación del descontento al aire libre para que tome la forma de una corriente subterránea. Palpable y clara ciertamente, pero no con el volumen ni el caudal de valentía indispensable para vencer las mil formas distintas que la tradición asume.

Cuando termine esta bancarrota del valor civil y los hombres se tornen, de rudos mecanismos automáticos en finos

instrumentos de civilización, entonces podrá compaginarse este mundo ideal que en las vigiliass nos planteamos con este otro que la realidad ofrece. Sólo exaltando el arrojo y colocándolo en las preeminencias donde los héroes lo asentaron es como podrá acoplarse ese anhelo ferviente de regeneración que a todos nos domina, con la vida pública. Sólo así podrá recuperarse la perdida armonía entre el espíritu que informa la República y la configuración jurídica de sus instituciones, hoy bien lejos el uno de la otra por los manejos infamantes de la torva política del trópico que en esta tierra se cultiva.

(Tomado de "El Tiempo",  
Sep. 13 de 1929).

## Por la moral de la niñez

ACCION COMUNAL ha mirado siempre con deferente aprecio al Sr. Jephtha B. Duncan y conste que su Director actual no tiene nada que ventilar en la Secretaría de Instrucción Pública ni cambia siquiera saludos con tan distinguido exponente de nuestra intelectualidad. Su respeto y admiración emana exclusivamente de sus producciones intelectuales, nunca escuchadas de viva voz; pero

siempre saboreadas en la lectura del folleto o del periódico, que liberalmente han ofrecido el jugo intelectual de esa mentalidad sana, amplia y cultivada.

Es debido a ese aprecio sincero, que ACCION COMUNAL ha venido reproduciendo en su primera plana artículos del Sr. Duncan reveladores de un elevado patriotismo y una resolución firme de hacer patria.

Basado en las anteriores consideraciones, ACCION COMUNAL, se eleva directamente en queja al Sr. Duncan, para que con el mismo principio de honradez y la misma buena voluntad con que ha exortado a la ciudadanía panameña desde las columnas de "El Tiempo" corrija una falta grave que se ejecuta en el Departamento a su cargo. El hecho es el siguiente:

El señor Guillermo Patterson Jr., ha celebrado un contrato con el Gobierno Nacional sobre arriendo de un edificio de su propiedad; el que ocupa el Teatro Excelsior. No nos interesa en sí mismo el alquiler del edificio sino el uso q' se le quiere dar y es eso lo que deseamos evitar, para lo cual nos dirigimos al Sr. Secretario de Instrucción Pública.

El edificio en mención, según rumores que han trascendido a los estrados de la prensa, será dedicado para los 50. y 60. de las escuelas de esta ciudad. Medida ésta que entraña una injusticia para con los padres de familia al mismo tiempo que un grave peligro para la moralidad de la niñez. Lo primero por que hay padres de familia que viven en barrios muy distantes del edificio en mención y tendrían sin duda que apelar a los vehículos para enviar sus hijos a la escuela, y lo segundo, esto es lo más grave, porque las calles transversales que de la Avenida Central parten a la Avenida B, desde la 18 hasta la que colinda con el Hotel Internacional, abundan las casas de prostitución y de mujeres de mal vivir y existen además tres o más cantinas a unos ochenta metros del establecimiento que se piensa destinar a las escuelas.

Ha llegado pues la hora de que el Sr. Duncan pruebe que su pensamiento también sabe concretarse en hecho sa-

# BEAUTEX

La última Palabra en materiales para el decorado de paredes y cielos rasos imitando texturas. Con el empleo del BEAUTEX pueden producirse las más variadas combinaciones, de bellísimos efectos, en el decorado de interiores de residencias lujosas y Oficinas montadas con todo el buen gusto.

## Guardia & Compañía

### AGENTES EXCLUSIVOS

Calle José Obaldía No. 7 -:- Teléfono 1496

liéndose de los límites de la teoría y de la magnífica expresión verbal. Nosotros no ignoramos q' su labor de profilaxis política está obstaculizada por nocivas influencias de caciques políticos; pero en este caso en que el asunto está comprendido dentro del radio de sus dere-

chos y de sus actividades es de esperar que ponga en práctica sus ideas y no escatime para ello sacrificios y esfuerzos que serán apreciados en su justo valor.

ACCION COMUNAL espera ver actuar al Sr. Duncan.

Como ciudadanos panameños consideramos el monumento a T. Roosevelt en Panama, como un acto lesivo a nuestra dignidad nacional, puesto que no otra cosa es aclamar como benefactor de la República a quien se vanaglorió de haberse cogido el país para el poderío yanqui. Aún permanecen latentes en el ambiente las palabras I TOOK PANAMA, pronunciadas por T. Roosevelt, para justi-

## Se protesta contra la Erección de la estatua a Theodoro Roosevelt

AGRUPACIONES POLITICAS Y MUNICIPALIDADES  
ASI LO CONSTATAN

### ACUERDO DEL PARTIDO LABORISTA

Vistas las declaraciones hechas por los miembros del Partido en el Concejo Municipal de Colón y que dicen así:

"Los que suscribimos, miembros del Concejo Municipal de Colón, y delegados del Partido Laborista Panameño en el mismo, hacemos constar en la sesión de hoy:

PRIMERO: Que la forma, injustificadamente precipitada, como se votó, en la última sesión celebrada por el H. Concejo Municipal de Colón, el primer deba-

te del proyecto de acuerdo por el cual se dispone una partida de quinientos balboas para contribuir a la erección, en Panama, de un monumento a T. Roosevelt, nos imposibilitó para hacer manifestación alguna sobre este particular.

SEGUNDO: Que no daremos ni táctica ni expresamente nuestro voto al proyecto de acuerdo referido.

TERCERO: Que nos reservamos nuestra más enérgica protesta para el caso de que el proyecto de acuerdo al cual nos venimos refiriendo, sea declarado ley municipal por el apoyo de la mayoría.



Si quisieran liquidarle una cuenta con billetes falsos, LOS RECHAZARIA US-TED? DESDE LUEGO! Pues, de igual modo, cuando pida un

### ORANGE-CRUSH

debe usted rechazar cualquier otro refresco que le sirvan .... por ORANGE-CRUSH. Sólo existe un ORANGE-CRUSH siempre en la botella corrugada—la Botella

ORANGE-CRUSH del NARANJAL A SUS LABIOS



PAN-AMERICAN  
ORANGE-CRUSH  
COMPANY

## Pulmo - Aseptina

El mejor remedio contra las Bronquitis  
Crónicas y Post—Gripales.  
DRS. SOLANO Y BARRAZA.

Villanueva & Tejeira  
ARQUITECTOS CONTRATISTAS

CALLE 6. No. 21

ficar ante sus conciudadanos, su conducta de absorción y de explotación de nuestra tierra.

Las frases con las cuales hoy se pretende fundamentar el homenaje al ex-presidente estadinense, no pueden tener valor alguno, como en realidad no lo tienen para los panameños, por que ellas fueron pronunciadas como consecuencia lógica y obligada por la declaración solemne hecha anteriormente por el Gobierno de los Estados Unidos de Norte América, contenida en el Tratado Herrán-Hay y que dice así: "Los derechos y privilegios concedidos a los Estados Unidos por los términos de esta convención, no afectarán la soberanía de la República de Colombia sobre el territorio dentro de cuyos límites habrán de ejercerse tales derechos y privilegios. El Gobierno de los Estados Unidos reconoce en todo esta soberanía

y rechaza toda pretensión de menoscabar de una manera cualquiera o de aumentar su territorio a expensas de Colombia, o de cualquiera de las repúblicas de Centro y Sur América y desea por el contrario, robustecer el poder de las repúblicas de este Continente y promover, desarrollar y conservar su prosperidad e independencia.

Como militantes del Partido Laborista Panameño, somos declaradamente y firmemente anti-imperialistas. Por lo que consecuentemente, no podemos consentir con nuestro voto en que se perpetúe en el bronce o en el mármol, a quienes, en una u otra forma, ataron y atan la República al carro fatídico y deprimente del Imperialismo Capitalista de Norte América. No podemos justificar, mucho menos aplaudir o glorificar el I TOOK PANAMA que puso en evidencia las aspiraciones de domina-

ción económica-política de la patria de Lincoln y de Washington sobre el continente indo-americano.

Por otra parte, consideramos también que el monumento a T. Roosevelt es un acto más de esa fermentada política de cordiales entre Estados Unidos de Norte-América y Panamá, que tiene sus resortes en el deseo indigno y humillante de algunos de nuestros políticos de obtener el favor de la Casa Blanca, halagando la vanidad de ésta, para satisfacer sus ambiciones de poderío e influencia políticas entre nosotros.

El Municipio de Colón, que representa al pueblo noble y libre de Colón, precisamente uno de los más afectados por la conquista del Dollar, no puede ni debe por decoro y por imperativo de los intereses que le estén confiados, contribuir a esta farsa del Panamericanismo, dando su óbolo para glorificar a quien como T. Roosevelt, no fué más que un rodaje de la construcción maquinaria capitalista yanqui, que ha manchado sus piezas con sangre de nuestros hermanos.

Colón, agosto de 1929. (fdos.) Pedro M. Rhodes, Ramón Salabarría Mesa, Walterio Wallace, Alejandro A. Caballero".

y considerando:

que este también es el pensamiento del Directorio del Partido, respecto al monumento a T. Roosevelt, en Panamá,

Acuerda:

Hacer suyas las declaraciones transcritas hechas por los delegados del Partido Laborista Panameño en el Concejo Municipal de Colón, al considerarse el proyecto de acuerdo para ayudar con quinientos balboas a la erección en Panamá de un monumento a T. Roosevelt.

Désele la mayor publicidad a esta resolución y actívese una campaña contra el propósito arriba anunciado.

Dado en Panamá, a los diez y ocho días del mes de agosto de mil novecientos veintinueve.

El Directorio:

(fdos.) Cristóbal L. Segundo, Alberto L. Rodríguez, Jorge R. Brower Jr., Luis F. Lasso Jr., Eugenio L. Cossani.

Es fiel copia de su original,

Alberto L. Rodríguez.

# LA GLORIA

LA PANADERIA DE

Manuel Díaz Doce

Se Trasladó a la Avenida  
Central y Calle J

# SASTRERIA "LA MODA"

RODRIGUEZ Y MARTINEZ

Plaza de Catedral-Panamá. República de Panamá

IMPORTACION DIRECTA DE TELAS INGLESAS

única casa que garantiza estrictamente la moda americana

RESOLUCION DEL CONCE-  
JO DE AGUADULCE

Aguadulce, Agosto 7 de 1929.

Señor Juan P. Paredes, Secretario del  
Comité de la Suscripción Nacional  
Pro Theodore Roosevelt.—Panamá.

Señor:

En contestación a su atento oficio de fecha diez y ocho de Junio de este año, me permito transcribirle la siguiente proposición del Concejal Marco A. Suce, aprobada por unanimidad en sesión del 4 de los corrientes:

“Oficiese al Presidente de la Comisión encargada de erigir una estatua al ex-presidente de los Estados Unidos de Norte América, Theodore Roosevelt, por conducto de la Presidencia, que esta Honorable Corporación Municipal del Distrito de Aguadulce, no contribuirá ni con un sólo centésimo de balboa a la erección de dicho monumento.”

Sin otro particular a que referirme, me es grato suscribirme de Ud. atento y seguro servidor,

R. VARGAS.

Presidente del Concejo.

Teorizantes y políticos son esta vez objeto de mis observaciones. Establecer sus diferencias para impedir dolorosas confusiones, es mi propósito. Si no lo consigo, permónese mi osadía y no se tergiversen mis desinteresadas intenciones. Confío en la benevolencia de mis amables lectores. Hecha esta pequeña explicación abordo el tema con resolución y audacia.

No hay que confundir el político con el teorizante; porque ello traería graves consecuencias difíciles de remediar. Ambos son útiles a la humanidad; pero se encuentran muy distantes y es muy distinta su actuación. Su confusión es un error de apreciación que se desvanece a nuestra proximidad. Aproximémonos pues, y analicémoslos para concretar sus diferencias y sus puntos de contacto.

El teorizante es la utopía estática en mística contemplación. El político es la revolución en marcha hacia la realización de su ideal. El teorizante es el futuro lejano que tal vez nunca llegará. El político es la actualidad, es el presente, es hoy. El teorizante dice lo que habría que hacer. El político lo hace, muchas veces sin decirlo. El teorizante es el filósofo de la política. El político es la acción en movimiento perpetuo. El

teorizante expone planes, desarrolla teorías, casi siempre con maravilloso estilo y dialéctica sutil. El político ejecuta la parte practicable de esos planes y de esas teorías con verdadera actividad. El teorizante vive fuera de la realidad, encerrado en su torre de marfil. El político se agita en el seno de la democracia y armoniza sus fuerzas efectivas a fin de sacar la mayor suma de provecho en beneficio de la colectividad. El teorizante es la brújula de la sociedad. El político es la fuerza dinámica que pone en movimiento hacia el punto que la brújula señala. El teorizante no transige nunca, desea la realización de su ideal íntegramente. El político está siempre dispuesto al acuerdo decoroso, si con ello salva de un fracaso rotundo a las muchedumbres que en él depositaron toda su confianza. El teorizante rehuye por temperamento el rudo contacto con el pueblo. El político se complace en escuchar sus más mínimas palpitaciones. El teorizante le teme a las convulsiones sociales que provoca. El político se envuelve en ellas como en su medio natural y las domina con suprema habilidad; al igual que experto navegante domina la mar enbravecida con la quilla de su nave resistente y ágil. En este caso su nave es la experiencia y la ductilidad de su carácter. Y así como aquél aprovecha la fuerza propulsora de las olas para acelerar la marcha de la nave hacia el punto ambicionado; también éste aprovecha la exaltación del factor hombre para llegar más pronto a la meta, objetivo de sus luchas. El teorizante no adquiere compromisos sino consigo mismo. El político adquiere grandes compromisos morales para con el partido que organiza y dirige. En el teorizante hay más desinterés. En el político más espíritu de sacrificio. El teorizante arroja sus ideas a los pueblos oprimidos con idéntico desdén que el soberbio aristócrata arroja las migajas de su mesa abundante al mendigo que en su puerta implora. El político pone a sus órdenes la potencialidad de su cerebro, sus re-

Fumen los afamados cigarrillos

La Legitimidad

Llegan frescos todas las se-  
manas.De venta en todos los es-  
tablecimientos del ramo.Agente: JOSE PADROS  
Avenida Sur 17 - Entre Calle  
10 y 11.—Teléfono 48.10  
Centavos  
oro el  
paquete

curso, todo, con el cariño de un hermano. El teorizante prefiere las alturas nítidas de las especulaciones. El político las ásperas llanuras de la realidad.

Rousseau y Voltaire eran teorizantes. Políticos eran Mirabeau, Vergniaud y Robespierre. Tanto el teorizante como el político buscan el bien de las comunidades en que actúan. Ese es su único punto de contacto. En otras palabras, el teorizante y el político se complementan.

Establecidas las diferencias de rigor entre el teorizante y el político averiguemos ahora qué es lo que Panamá se necesita para salvar la difícil situación que atravesamos. A los ojos del menos observador aparece en seguida la urgencia del político—en la amplia acepción de este vocablo.—Hacia donde debemos dirigirnos lo sabe la mayoría del país; pero hace falta la acción fecun-

da del político que armonice y encauce las fuerzas dispersas en toda la nación. Hace falta el político de visual amplia y de vida immaculada que disipe las hondas desconfianzas que procedimientos torcidos de falaces conductores han sembrado en el seno de la ciudadanía: debe ser de visual amplia para que tenga la clara percepción del momento que vivimos y del porvenir que ambicionamos; y debe ser de vida immaculada para que resista sin desprestigiarse los ataques encarnizados de los adversarios que dispararían contra él venablos de sus odios. En una palabra, su vida debe estar en condiciones de ser discutida, sin que haya la posibilidad de que alguno pueda señalar una de esas manchas que enfrían el entusiasmo popular y siembran de dudas el futuro. Existe ese hombre en el país? Ya lo dijo Ernesto A. Morales en frases lapidarias: "Ojalá como en el

pasaje histórico, no suceda lo que en las ciudades malditas, que murieron por ausencia de un justo".

M. C. GONZALEZ.

## Telegrama Recibido

Antón, Septiembre 17 de 1929.  
ACCION COMUNAL.—Panamá.

En su acreditado y por consecuencia periódico de responsabilidad, en la página catorce (14) sección que se titula "Correspondencia Recibida" he visto con sorpresa y sentimiento un remitido en el cual hacen cargos calumniosos y desdorosos en contra de la persona del señor Manuel Véliz actual Personero Municipal de esta población, en ese escrito aparece mi nombre como responsable de tales exposiciones. Como quiera que lo allí manifestado es falso y falsísimo vengo yo José Manuel García a exponer ante el público que en ese escrito no ha habido más que una falsedad puesto que yo no he firmado el escrito en referencia. Verdaderamente mi condición es muy humilde pero muy activa y esa misma circunstancia me hace reconocer a los hombres dignos y activos como el señor Manuel Véliz. Creo y afirmo que el individuo que ha tenido la osadía de poner mi nombre como responsable de escrito de tal naturaleza, no es más que un miserable. Es mi obligación señor Director y perdone hacer exposición con expresiones un poco duras pero la circunstancias así lo exigen. Servidor. Publíquelo en honor de ese digno quinquenario periódico.

José Samuel García..

NOTA:—ACCION COMUNAL no conoce a José Manuel García ni puede asegurar categóricamente que él sea el autor del artículo en mención. Teniendo en cuenta esa circunstancia pone a órdenes de los interesados el original de dicho artículo.

Hable en Castellano  
Cuenta en Balboas  
y lea  
ACCION COMUNAL

# PANADERIA LA BOLA DE ORO

*El Mejor Pan de la Ciudad*

No olvide que en cada compra que nos haga obtendrá un cupón gratis con el cual puede usted ganar premios.

Calle 13 Este No. 20

Teléfono 384

Apartado 365

## J. M. QUIROS y QUIROS ABOGADO

Se encarga de los Negocios de su Profesión y de la Administración de Bienes Raíces.

Avenida Norte No. 10.

Apartado No. 798

Teléfonos:

Oficina 1252.

Residencia 1225

# La Pereza colectiva base del caudillismo criollo

En la pereza colectiva hallo la clave del caudillismo o caciquismo hispanoamericano, curioso fenómeno institucional.

Entre indolentes, fácil le será descolgar al más activo. Entonces la turba, compuesta de ciudadanos demasiado apáticos para pensar y moverse por sí mismos y echar sobre sus hombros la pesada carga de la responsabilidad de sus actos, delega con gusto su soberanía..... ¿En quién? En el que mejor se impone por sus cualidades, y en el que ha sabido captarse mejor las simpatías de todos..... ¿Es el más apto? Se presume; pero no basta ser el más apto: es preciso ser el más temido y querido.....

Aunque esté en el interés de todos entregar el simbólico chuzo emplumado del mando al más idóneo, está en el interés de cada uno, para medrar a la sombra del poder, que quien gobierne sea su personalísimo amigo..... Esto es lo que del caciquismo hace, a veces, un régimen de vergonzosas complacencias. Antes que de méritos debe el cacique hacerse de amistades, y, para mantenerse, mantenerlas..... ¿A costa de las leyes, de la riqueza nacional, del progreso?..... ¿Qué importa, si contra el retroceso y la injusticia no hay sanción social!.....

La sociedad caciquista no estará a fa-

vor del mejor, sino del que se imponga mejor, sin averiguar por qué se ha impuesto—aunque sea por los compadrazgos y las complicidades.

En la carrera de un cacique hay siempre una época inicial en que él engaña a la turba con supuestas o superficiales virtudes..... Cimentado su poder, suele desembarazarse de tales apariencias como de un incómodo traje que estorba sus movimientos. Una vez propalada la primera laudatoria de esas virtudes de un día, la sentencia está dada, inapelable, en última instancia, porque el público no se tomará ya la molestia de revisar el expediente..... Para qué investigar, juzgar de nuevo, acaso condenar.

Eso daría mucho trabajo; más cómodo es callarse; y, más cómodo todavía, servir y adular al cacique, especialmente en sus trances difíciles, porque en premio, llegado el momento, recompensará a su tribu, hombre por hombre..... ¡Nada de independencia ni de lucha individual! ¡Esta implica el esfuerzo individual a menudo penoso, aplicado al comercio, las industrias, las ciencias y las artes; y el objeto de la vida es el descanso..... Los dioses han creado a los hombres para verlos descansar elegantemente. Si más descansa el rebaño que el pastor, ¡rebaño seamos y no pastores!

NOTA:—Le ofrecemos a nuestros lectores la reproducción de una serie de artículos del eminente sociólogo rioplatense sobre el caudillismo criollo, fenómeno institucional, como él lo llama tan acertadamente, que afecta por igual a los pueblos hispanoamericanos impidiendo el logro de ambiciones generosas que alientan sus generaciones nuevas, ávidas de progreso efectivo y de positiva liberación política.

En ellos encontraremos el secreto de por qué algunos de nuestros mal llamados políticos, verdaderas nulidades por el lado que se las examine, siguen manteniéndose en ciertas alturas que usurparon al mérito auténtico por medio de procedimientos reprobables que rechaza la conciencia recta y condena la moral con veredicto inapelable. Y averiguadas las causas que le sirven de sostén a estos fetiches cuya única moral es no tener ninguna, fácil será anular los planes siniestros que maquinan en la sombra con refinamiento de Borgias.

## De Provincias

### Aguadulce quiere mejor Alcalde

A cargo de J. A. C.

Advertencia: Sin disgustarse.

#### QUEJAS A NUESTROS VECINOS

Hemos conseguido con los Directores de este periódico esta columna en la cual no tenemos el propósito de mortificar a nadie, por el 'prurito' de molestar, sino que expondremos el sentir de la opinión pública a la vez que la nuestra con criterio honrado e inspriado siempre en la verdad. Censuraremos lo malo y aplaudiremos lo bueno; y si en esta censura viril hay alguien que se mortifica por la verdad expuesta, advertimos que para los efectos de un presunto enjuiciamiento, en nada tienen que tocar con los directores de este quincenario.

Para la buena marcha de una sociedad o entidad, es preciso que los dirigentes sean escogidos de entre sus elementos, los que por sus conocimientos (Pasa a la Página 10)

## Fábrica Nacional de Sombreros

27 Avenida 4 de Julio

PANAMA.

Venga a visitar la Fábrica Nacional de Sombreros.

Con mucho gusto le mostraremos el trabajo que estamos realizando

# ACION COMUNAL

HOJA PERIODISTICA DEDICADA A AQUILATAR LOS VALORES NACIONALES

Director:—G. G. GUARDIA JAEN.

Gerente:—M. C. GALVEZ BERROCAL.

Redactores:—Los Miembros del Directorio.

Apartado 798 Teléfono Dirección Telegráfica:—COMUNAL

Deseamos colaboración meritoria, por su fondo y por su forma, que sirva a nuestros ideales y propósitos. No devolvemos originales.

## *El Presidente y las Manifestaciones*

Las manifestaciones públicas ofrecidas al Jefe Supremo de la Nación deben tener una causa que justifique el derroche de energías y de dinero que un acto de esa naturaleza significa. De lo contrario denotan falta de seriedad, fiebre de exhibición y extrema exaltación de vanidad en quien debiera ser modelo de ciudadanos y paradigma de virtudes.

Las causas?.....Una administración floreciente y terminada, una medida acertada de muy honda trascendencia, una defensa airosa de la soberanía nacional que se ha visto en peligro, algo, en fin, que rompiendo el molde de lo común encienda el entusiasmo en las masas populares haciéndolas sentir el deseo muy justo y muy patriótico de una expresión unánime y grandiosa de su regocijo inmenso. Pero si ninguna causa justificativa existe, y sólo se pretende probar con el forzoso reclutamiento de los mansos empleados públicos, que se han venido distinguiendo por su indignidad, que el Sr. Presidente goza de la confianza del país; entonces la manifestación pierde su solemnidad, para convertirse en una farsa grotesca, que hace más sombrío el cuadro pavoroso de prostitución cívica que venimos contemplando con sincero dolor.

Por otra parte manifestaciones de esta naturaleza producen efectos contrarios a los que se desean; porque to-

das las personas sensatas se hacen interiormente este razonamiento: si un Presidente necesita de actos tan insinceros y aparatosos como lo es una manifestación oficial al comienzo de una administración, es sencillamente porque él se ha dado cuenta de que la opinión del país le es completamente hostil. Este es un fenómeno que presentamos a cada momento en el lecho de los moribundos: éstos desean que haya mucha gente presente en el momento supremo de las desesperantes agonías. Les parece que de ese modo la muerte no vendrá. Que ciegos son los moribundos y algunos Mandatarios!.....No saben que la muerte y el desprestigio son consecuencias ineludibles de la bancarrota física o moral y que ambos resultados se efectúan estén solos o muy acompañados.

Nosotros nos preguntamos ahora. Existe alguna causa para que al Presidente Arosemena se le lleve una manifestación como la que se ha proyectado para el 30 de este mes?..... No. Aún está en pie el problema económico, todavía no ha terminado el desequilibrio fiscal y la miseria nacional se acentúa cada vez más. La hora actual es de hondas tristezas y de grandes cavilaciones. Sólo espíritus superficiales que no les importa nada con las necesidades del pueblo y que tal vez se han enriquecido con el producto de sus contribuciones o con los fondos de

la hacienda nacional, y los cuales viven únicamente para las apariencias, pueden distraer sus energías en esta clase de jolgorios que no le reportan ningún beneficio a la colectividad y que a nada conducen porque en este país todos nos conocemos. Hasta el humilde labriego que vive en el corazón de la montaña sabe lo que pesa cada uno de nuestros hombres públicos en la balanza política y si su prestigio es efectivo o ficticio; consecuencia de sus virtudes o resultado de sus vicios.

Sabemos de antemano que nuestra opinión sincera y bien intencionada no ejercerá la menor influencia en el espíritu del Mandatario engreído y soberbio; pero es nuestro propósito dejar una constancia de nuestra inconformidad con su conducta bajo todo punto de vista censurable. Además, es bueno también anotar que aún en la suposición de que todos los habitantes del país desfilarán el 30 de este mes por la presidencia, Arosemena seguiría siendo igualmente o más impopular que antes de haber asaltado la primera magistratura del Estado. Esa es una verdad irrefutable que está gravada en la conciencia pública.

## *Nelson Rounsevell*

En la conciencia pública existe cierta desconfianza contra todo elemento foráneo, debido a que en distintas ocasiones hemos sido víctimas de la ingratitud de quienes después de haber convivido con nosotros, no vacilaron en esgrimir contra la patria el insulto procaz tan pronto se alejaron de sus playas. Pero de todo hay en la viña del Señor y también han vivido y viven con nosotros extranjeros valiosos que se han esforzado en hacer de este país su segunda patria y el objeto constante de sus preocupaciones.

ACCION COMUNAL que se precia ser un periódico nacionalista, quiere dedicar una de sus columnas para enaltecer a la vez que expresar su reconocimiento a uno de esos extranjeros cuya

vida está dedicada por completo a luchar por el mejoramiento de nuestro país, corrigiendo errores, y más que todo dotándolo de una prensa libre, valiente e independiente que sea atalaya de nuestra soberanía y azote de los malos administradores de la cosa pública.

Ese extranjero se llama Nelson Rounsevell, para quien ACCION COMUNAL pide a la ciudadanía panameña inserte su nombre en el libro de oro que guarda el nombre de sus benefactores. Y para aquéllos que abrigan en sus pechos resentimientos por los ultrajes q' le ocasionan los Gobiernos políticos estadinenses en combinación con nuestros comerciantes-políticos, a nuestro país, tienen en el señor Rounsevell una reparación que la suerte nos ha otorgado para compensar en algo los desaciertos del Gobierno Americano.

La labor del Sr. Rounsevell es titánica. A pesar de ser estadinense no se considera extranjero en Panamá y lucha con tesón por el mejoramiento de todas nuestras instituciones.

## Notas Breves

### ECONOMIAS

Parece que algunas personas han tomado a pecho el postulado de las economías proclamado por el Sr. Presidente de la República. Pero desgraciadamente el precepto lo cumplen a favor de su bolsillo y con perjuicio de las rentas de el Estado.

Dígalo si no el Presidente del flamante Directorio del gran Partido Liberal cuyo chqffer Antonio Jiménez aparece en la nómina de la policía con el cargo de Subteniente. Otros altos funcionarios también practican esta clase de magníficas economías. Muy distintas a éstas son las economías, entre otras, de un Administrador de Correos y Telégrafos que consisten en surtirse de gasolina en los depósitos del Gobierno para hacer andar sus carros particulares: hasta la austeridad proverbial de los viejos provincianos flaquea en este am-

biente obscuro de bajas especulaciones! Parece que en estos depósitos, que deben ser muy grandes, también se surten de gasolina los carros de los Secretarios de Estado a pesar de que el Estado les ha asignado B. 200.00 para satisfacer estos gastos.

Pobre país!.....Tu ruina está decretada. La honradez parece que fuera incompatible con la misión del funcionario público; no de otra manera se explica que éstos, en su mayoría, vivan aguzado el ingenio para escamotear aunque sea una humilde peseta del exiguo tesoro nacional.

### INDIVIDUO DE 2a.

En estos días hizo "El Tiempo" alusión a una expresión del ilustre hombre público Dr. Pablo Arosemena (q. e. p. d.) sobre los individuos que siendo de segunda viajaban en vagón de prime-

*Desea Usted*

**SERVICIO**

Visite Entonces Nuestros Talleres

Hacemos trabajos de reparación de todas clases a Satisfacción de nuestros clientes Si su Carro "No Anda"

Lo Haremos Andar

**Panazone Garage Co.**

96 Av. Central

Tel. 584

ra, y además de otros funcionarios se nos vino a la memoria nuestro Secretario de Relaciones Exteriores que innegablemente está catalogado entre los usurpadores de innmerecidas posiciones. Su actuación diplomática es completamente nula. En Ginebra a donde lleva nuestra representación no ha hecho más que dar un banquete a los Representantes de las naciones coaligadas.

Este Diplomático de trasmano se imagina que su misión nada más se reduce a esa clase de agasajos redundantes y sin importancia. Si por curiosidad revisáramos las cuentas pagadas por el Estado para cubrir los gastos ocasionados por los banquetes ofrecidos en en distintas ocasiones por el Secretario Arosemena tal vez nos sorprenderíamos de tanta prodigalidad.

Aplazamos el análisis de sus gestiones para cuando regrese de Europa; y para entonces prometemos no olvidar su declaraciones inconsultas hechas contra la Liga de Naciones a cuyos miembros hoy ofrece suntuosos festejos.

#### DE PROVINCIAS .....

(Viene de la Página 7)

y capacidades, sobresalgan del nivel común de los demás, mereciendo por esto mismo la representación y dirección de los intereses de la colectividad, los que son administradores con acierto y honradez..... Pero estamos muy lejos de practicar esta regla, trastrocando los ideales sociales; se pospone el mérito y la honradez para que surja la inmoralidad administrativa de la sociedad; se desprecia la competencia y la capacidad para dar acogida a la ignorancia y a la audacia que se enseñorean en el alto puesto de honor donde la han colocado las complacencias políticas, pisoteando el credo de las instituciones democráticas y republicanas. Esto es un mal que se registra en todas las capas sociales y se acentúa aún más acá en nuestro interior, donde hay personajes al frente de alcaldías que no tienen la mínima noción de las atribuciones y deberes de esos despachos. Para concretarnos más trataremos de la Alcaldía de Aguadulce.

Aguadulce por su rápido adelanto de-

bido a su situación, es un centro donde se presentan problemas diversos, de cierta complejidad algunos, y por tanto necesita de un Alcalde de una preparación superior que la del actual, que no tenga que echar mano a argumentos prestados. Necesita de un Alcalde de más conocimiento de los asuntos administrativos y de la ética política-social. Por mucha que sea la voluntad del Alcalde Méndez y por muy grandes que sean sus deseos de prestar buen servicio en el desempeño de sus atribuciones, son inútiles sus esfuerzos; porque es imposible exigirle a un carretero una obra de arte; a un salinero un poema literario; a un labrador, una obra de ingeniería o, por fin, a un vaquero, una obra de jurisprudencia o de derecho.

Si es verdad que el señor Alcalde Méndez es un ciudadano honrado, serio, trabajador, buen jefe de familia y buen administrador de haciendas, estas no son suficientes credenciales para ocupar el alto puesto que desempeña. El señor Alcalde debe tomar en cuenta nuestras apreciaciones con la confianza

que no son creaciones de la mala fé como nos diría él, y sin disgustarse.

(Tomado de "El Índice", quincenario de Pocrí, (Pro. de Coclé), Sep. 5 de 1929).

## LA VOZ DE UN PUEBLO

Las campanas del viejo y destruido templo dán al aire sus alegres y sonoras vibraciones, anunciando así el desarrollo de un acontecimiento solemne, y, al instante un humilde cortejo huebla la desolada plazuela del antiguo poblado; ocurro a la puerta de mi hogar y descubro entre el conglomerado la milagrosa y popular imagen de "San Roque" que parte en tradicional y religiosa romería para varios pueblos y caseríos de las Provincias de Coclé y Veraguas: contemplo el sagrado acto e inútilmente procuro descubrir su beneficio, pues, de esa larga romería o peregrinación, regresa nuestro abogado "San Roque",—como comunmente se le llama—trayendo consigo fuerte suma de dinero, el cual, el día 15 de agosto, de todos los años, recibe el cura

## Dres. Alejandro Tapia E. y Demetrio

A. Porras

:-: ABOGADOS :-:

Oficina: Calle 5a. No. 24

Plaza de la Catedral

Tome Ron  
CARTA BLANCA

El mejor que se fabrica  
en el País

diz que a trueque de la misa que reza el día siguiente o sea el día de la fiesta.

De lo narrado se desprende que el beneficiado—en todo caso—es el cura, lo que resulta una solemne inmoralidad digna de corregirse.

Considero yo, que ese dinero no debe invertirse en la celebración de una misa, existiendo como existe la necesidad de reconstruir el templo, hoy, totalmente destruido: con el el dinero que anualmente recoge la imagen de "San Roque" y las cuotas que voluntariamente darán los católicos hijos de este pueblo, muy pronto se obtendrá la suficiente suma para sufragar los gastos que ocasione esa obra de trascendental importancia.

Además, me parece sumamente ridículo el que, un sacerdote, ministro de la religión más verídica y por ende más respetable del universo entero, oficie en el inmundo y estrecho portal de una casucha, exhibiéndose vergonzosamente y provocando—con ello—el más irrevemente desprecio por el culto católico. Tal proceder, en mi humilde modo de interpretar las cosas, indica, o mucha ambición del dinero de parte del sacerdote, o profanación escandalosa del cristianismo o burla e irrisión de la pobreza de este abandonado pueblo.....

Ojalá que, el Ilustrísimo Sr. Arzobispo, Jefe Supremo de la iglesia panameña, interviniera en este asunto, prohi-

Ofrecemos la famosa Cerveza

## Balboa y Silver Spray

En Cajas de 5 Docenas de  $\frac{1}{2}$  botellas a B/. 8.50

En Cajas de 5 Docenas de botellas a B/. 12.50

SERVICIO A DOMICILIO

### Goliz y Zarak

Esquina de las Calles C y 13 Oeste

Teléfono 826

## Paquete de 16 Cigarrillos

### Cómprelos en todas partes



Fume Ud. lo Mejor  
**ISTMEÑOS**



# Los Licores marca AZUERO

Elaborados por la Compañía Santeña de Licores de  
Los Santos Rep. de Panamá.

### SON LOS MEJORES

Agente en Panamá, Dr. Ramón E. Mora Calle 11 No. 7  
Teléfono No. 1149

biendo la **celebración de actos religiosos** aquí, hasta tanto no se reedifique el templo, evitándole así vergüenzas a la religión que nos legaron nuestros abuelos.

Manifiesto que ningún otro interés

me ha movido a hacer las presentes **gestiones a fuer del respeto** que me inspiran las cosas relacionadas con el culto católico.

Olá, julio 25 de 1929.

Un Católico Oleño.

# Tribuna Libre

## EN EL SURCO

Un poco tarde parecerá esta hora para hacer conocer nuestra humilde opinión acerca de un tópico de suyo interesante expuesto hace días en la prensa vespertina local y el que ha provocado comentarios diversos de uno a otro contin del país.

Se reprocha a este pueblo, ayer no más corajudo, viril, aguerrido, de des-preocupado, de servil, o de permanecer inerte ante la rapiña o los abusos de nuestros "modernos" bucaneros o corsarios.

Se condena la indolencia de nuestra juventud, se la califica en todos los tonos por haberse olvidado del papel que le corresponde desempeñar, ante un estado de cosas gubernamental que conduce a la perdición de la patria, y se la exorta a procurar evitarlo presentando un frente unido irresistible, avasallador, para acabar de una vez por todas con esa política viciosa que ha llenado el ambiente de impurezas, que se alienta alrededor de un personaje símbolo de retrogradación y de mal.....

En esto estamos de acuerdo. Porque entendemos que para lograr un nuevo rumbo en los asuntos estatales, trocando las gestiones actuales por otras que sean el vivo reflejo de anhelos nobles y de elevados propósitos que se traducan en procedimientos correctos y en obras de aliento nacional, precisa, en verdad, un movimiento enérgico; una reacción general que requiere entusiasmos desinteresados y heroísmos de juventud.

La juventud, justamente, deberá marchar adelante. Animada por un mismo ideal, su fuerza arrolladora podrá abrirse paso a través de todos los obs-

taculos. Pero la juventud que es pensamiento y acción tiende a seguir verdaderos apóstoles. Y en este país los que presumen de tales no pasan de las ideas expuestas en la prensa en formas literarias-rumbosas que no se compaginan con los actos de aquellos de quienes dimanen. Personajes que en un momento dado, ante cualquiera decepción cosechada en las salas del Palacio de las Garzas, echan a desahogar sus resentimientos, y entonces es cuando notan que todo no anda ordenadamente y alguien ha de cargar con la responsabilidad del extravío que han sufrido los asuntos gubernamentales.

Entonces nuestro pueblo es un manso rebaño de corderos. La juventud no protesta. No se amotina. Ni reclama. Sufre y calla ante las arbitrariedades, ante los desaciertos, ante la rapiña oficial.....

Lo cierto es que en nuestro Panamá, los que editorializan a este respecto no son los respaldados por una autoridad moral indispensable para achacar defectos de esta índole. Menos a esa juventud a la cual ellos mismos corrompen con sus ejemplos reprochables.

Demás está decir que la juventud independiente, incontaminada, no puede sentir admiración por aquellos "personajes" de conducta inexplicable. Por aquellos que en presencia del crimen no chistan una palabra porque están recibiendo el favor de los detentadores. Ni por aquellos que libres de gritar muy alto contra el ultraje y el insulto en el instante mismo en que se consumaban, no lo hicieron porque en la práctica no saben de renunciamentos ni de sacrificios.

La juventud no puede aceptar de esta clase de individuos guía y consejos. La juventud reclama otros maestros. Verdaderos ejemplos de recitudo, de firmeza. Positivos valores en cuanto a sus virtudes privadas como públicas. Y si los hombres de prestigio de nuestro país se someten a una rigurosa selección, resultarían muy pocas unidades de este temple. Pues evidente es la rareza de los que tenemos caracterizados por méritos indiscutibles. Hombres que jamás han servido de pedestal a la nulidad, a la mediocridad enfatuada; que nunca han prestado su concurso a torcidas interpretaciones en provecho de mezquinos egoísmos; que no han tolerado pasivamente la entronización del caudillismo en los altares de la patria; que han secundado las causas nobles y las altivas rebeldías.

Dichoso el pueblo que puede presentar al mundo muchos de estos hombres!

Pero nosotros, desgraciadamente, tenemos muy pocos, poquísimos, que pudieran responder a esta llamada legítimamente.

Aquí está la dificultad. Mientras uno de estos no se decida a encausar el movimiento, nuestro pueblo permanecerá callado y sufrido. Porque sería vana locura que perdiera la calma en que hoy parece dormir, para asumir violencias de temibles tempestades que a nada conducirán sino a penalidades mayores. Porque no debe seguir a tornadizos, a despecho de quienes desde una columna editorial pretenden enrostrarle defectos. Porque sobre ellos pesan actuaciones de un pasado no lejano que contrastan notablemente con sus aspiraciones del presente. Porque sus actitudes de ayer como de hoy deslucen sus escritos.

El pueblo duda de estos hombres, y con razón. Es posible que ahora le digan que tratan de reivindicarse. Puede ser que sus explicaciones sean un tanto solventicias, y que sus procederes en el futuro les devuelvan crédito y nuevo prestigio, pero recordemos que "la desconfianza es madre de la seguridad". Eso es. Dudemos de la sinceridad de quienes hasta aquí con sus ejemplos no han hecho más que relajar la moral y el carácter ciudadano!.....

Benedicto A. Urriola.

## El Castigo de la Espectación Pública

Un periódico que ocasionalmente ha caído a nuestras manos nos refiere un caso muy original que vamos a referir a nuestros lectores porque nos parece de oportunidad. Era allá por los años de 1824 en la República Argentina. Un joven de nombre Marcelo Valdivia fue sindicado por el delito de falsificador de billetes del Estado, y declarado confeso fue condenado a la pena de rigor en esos casos, entre otras, la de espectación pública. ¡Qué pena más deprimente y dolorosa! El joven fue expuesto en una de las principales plazas de la ciudad durante cuatro horas. De su pecho colgaban los billetes falsificados y en el vientre llevaba esta leyenda: "Por falsificador".

El lector nos preguntará justamente sorprendido que él no ve la oportunidad de este relato en las actuales circunstancias. Y sin embargo, el relato es oportuno. Es oportuno sencillamente porque en la noche del 30 de este mes el Jefe Supremo de la Nación será sometido a la pena infamante de la espectación pública. En esa noche nos veremos el gusto de ver la eximia personalidad de nuestro Augusto Mandatario expuesta en los balcones de la Presidencia, no con la banda presidencial ni con las condecoraciones mal ganadas, sino llevando en las solapas de su elegante levita todos los decretos ilegales, todos los atropellos a la constitución, todas las cartas descorteses concebidas por mentalidades estrechas, todas las combinaciones obscuras, todos los procedimientos tortuosos, todos los contratos leoninos, todos los planes nefastos, en una palabra, el Sr. Presidente se presentará a los ojos del pueblo panameño moralmente desnudo.

Y el manso baño de los empleados públicos, los asistentes forzosos a esta clase de espectáculos, desfilarán ante él acusándolo como el responsable de los descuentos ilegales mientras el pueblo panameño lo señalará como el causante de sus terribles miserias.

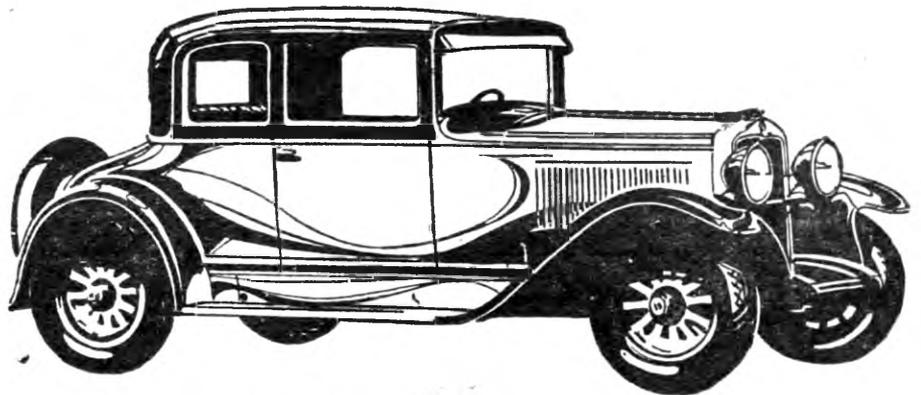
**Aristides Kuválda**  
Ex-Capitán de Caballería.

## Plomería de Arias

Acabamos de recibir un surtido completo de accesorios para cuartos de baño, que pueden verse actualmente en exhibición en nuestro Almacén.

Avenida Central 119

Teléfono 1425



VEA USTED LA ULTIMA CREACION 1929.  
AUTOMOVILISTICA EN LOS MODELOS

## HUPMOBILE

Agentes Generales:—CAPRILES Y CIA. LTD.

## Joyería de Pedro Aldrete

Avenida Central No. 43.

Apartado 698      Teléfono 848

EL MEJOR DE TODOS



TOME RON ISTMEÑO

## BOTICA NUEVA

Drogas, Productos químicos, Medicamentos de  
Patente, Perfumería

ESPECIALIDAD EN EL DESPACHO DE RECETAS

Calle "B" y 15 Oeste

Teléfono 761

J. M. SANGHEZ

JOYERIA Y RELOJERIA

## ANDRES PONCE ROJAS

*Surtidos de Joyas en general*

Artículos propios para regalos de matrimonio.  
Confección, Reparación y grabado

Ave. Central 41

Teléfono 891

J. D. Guardia

Y

G. G. Guardia Jaén

ABOGADOS

Avenida Norte No 9

Tel. 178

## LA NACIONAL

TALLER DE PLOMERIA

Calle 17 Oeste y Calle "A"

H. BOTELLO y CIA.

Cirilo J. Martínez

ABOGADO

CALLE 13 OESTE No.

JOYERIA DE GONZALEZ

Calle 12 Este Número 17

Teléfono No. 361.

Talvez la Causa de sus Dolencias están en las  
Raices de sus Dientes.

Si estima su Salud, Tómese varias Fotografías  
Dentales. Y para esto vaya a la Clinica Dental

del

DR. RAMON E. MORA

AVENIDA CENTRAL No. 41

# "HELADERIA NACIONAL"



De venta desde el 10. de los corrientes en las siguientes Heladerías y  
Refresquerías

## Heladerías—Refresquerías

LA CENTRAL  
"EL VATICANO"

"LA NIEVE"  
"EL CHICHEMITO"

"FRUTERIA SANTA ANA"  
"FRUTERIA LA NACIONAL"

"LA TAHONA"

"FRUTERIA PACIFICO"  
"LA ZONA"

## DUEÑOS

YPSILANTIS BROS.  
YPSILANTIS BROS.  
HERRERA BATISTA Co.  
HERRERA BATISTA Co.  
ANDREA DRAMITINO  
ANGEL VIU  
ROGELIO GARCIA  
JUAN GLYCCOS  
FRANCISCO GRANDE

## DIRECCION

Calle "C" No. 3  
Calle "B" No. 33  
Calle "D" No. 8  
Ave. Cent. 109 y Calle 16  
Calle "C" No. 1  
Ave. Central No. 20  
Ave. Central No. 55  
Ave. Central No. 133  
Calidonia, No. 4

Las Heladerías y Refresquerías mencionadas están vendiendo los nutritivos helados nacionales pasteurizados de la Fábrica Nacional de Helados, situada en la Calle "H," No. 16 de

# JUAN GLYCCOS VIU Co.

La Administración

Teléfono 99

# ACCION COMUNAL

## *Taller de Pinturas de Automóviles*

Todos los Trabajos Garantizados

Visite nuestros talleres y verá la gran ventaja de darnos  
sus trabajos de pintura y reparación

**RAMON ARIAS FERAUD**

Esquina Calle 1 y 17

Teléfono 1203

VISITE SIEMPRE PRIMERO AL

**BAZAR FRANCES**

PARA TODO CUANTO NECESITE USTED

Constante surtido de mercancías frescas y de última  
moda de la mejor calidad obtenible.

Almacenes separados y espaciosos para Señoras y Caballeros.

Departamento para loza, Cristalería y artículos de CASA

## OLD PANAZONE GARAGE

El Garage del Pueblo

Esmero y Prontitud

Ave. B No. 117 - - Teléfono No. 1290